

Juli/August 2012

Architektur

Exklusiv Lifestyle



8,90 €
10,80 SFr
ISSN 2190-1554

**Marc Cain Hauptverwaltung
Bodelshausen**

Villa Seligmann Hannover



Denkmalgerechte Instandsetzung und Herrichtung für die neue Nutzung als Europäisches Zentrum für jüdische Musik

Die Villa Seligmann in Hannover, erbaut von dem jüdischen Unternehmer Siegmund Seligmann, blickt auf eine wechselvolle Geschichte zurück. Senator Seligmann, erfolgreicher Direktor der Continental-Werke, geehrter Bürger der Stadt, Ehrenbürger Hannovers und Ehrendoktor der Universität, ließ 1903 -1906 durch den hannoverschen Architekten Hermann Schaedtler eine Stadtvilla in

der Hohenzollernstraße in Hannover als Wohnsitz für seine Familie erbauen. Noch sechs Jahre nach dem Tod von Siegmund Seligmann wohnten Frau und Kinder in der Villa, bis diese 1931 an die Stadt Hannover verkauft wurde. Nach nunmehr 77 Jahren konnte die Seligmann-Stiftung das Anwesen erwerben. Zwischenzeitliche Nutzungen ließen das Gebäude in seiner Grundsubstanz, bis hin zu vielen Ausstattungsdetails, wenn auch stark renovierungsbedürftig, überstehen. Einrichtungsgegenstände wie Möbel sind leider nicht erhalten. Die Seligmann-Stiftung hat in der Villa das bereits

Jugendstilvollwertigkeit

Denkmalgeschützte Villa und komplett vernetztes Bürogebäude: unser Planerteam hat stets die passende Interieur-Lösung für Sie.

KONTOR Büro- und Objekteinrichtungen GmbH
Schiffgraben 44 • 30175 Hannover • 0511-899380-0

KONTOR
KONTOR-ENRICHTUNGEN.DE



Burkhardt + Schumacher Architekten
 Adolfstraße 27a
 38102 Braunschweig
 Tel. 0531 79333
 Fax 0531 79334
 post@burkhardt-schumacher.de
 www.burkhardt-schumacher.de

Fotograf: Olaf Mahlstedt



Wir arbeiten Ihre Flächen auf...

Treppen • Fensterbänke • Böden • Wände • Tische Privat und Gewerbe

GST **Alter Stein • Neuer Glanz**
 Reinigen • Schleifen
 Kristallisieren • Imprägnieren
 Marmor • Terrazzo • Betonwerkstein
 Natur und Kunststeinsanierung

www.steinglanz.de Telefon: 0511 / 86 84 40 30880 Laatzen/ Hannover

bestehende Europäische Zentrum für jüdische Musik unter der Leitung von Prof. Andor Izsák eingerichtet. Die Villa Seligmann kann als eine der repräsentativsten und am Besten erhaltenen Stadtvillen gelten. Nicht nur die äußere Baustruktur mit Fassaden und Fenstern weist einen großen Bestand an Originalsubstanz auf. Bemalte Decken, stoffbespannte Wände, oder handwerklich hervorragend gearbeitete Holzverkleidungen, Treppen und Emporen bis hin zu Beschlägen an Fenstern und Türen konnten handwerklich und restauratorisch aufgearbeitet werden.

LÜCKE **TROCKENAUSBAU**

J. + G. Lücke GbR
 Duttonstedter Straße 14
 38176 Wendeburg – Meerdorf
 Internet: www.luecke-trockenbau.de
 Tel.: 05171/6036 Fax: 05171/48328

Ihr Fachbetrieb für:
Akustikbau - Wärmedämmung - Gipskartonarbeiten - Hygieneverkleidungen

Sicherheit und Einbruchschutz
 aus einer Hand

KÜHN
SICHERHEIT

freecall 0800 - 666 44 88
 www.kuehn-sicherheit.de



Gebrauchsspuren können ablesbar bleiben. Rekonstruktionen wurden nur dann in die Planung einbezogen, wenn dadurch ein wichtiger Raumeindruck wieder gewonnen werden konnte. Beim Einbau neuer Elemente wie z.B. den Beleuchtungskörpern, der Bestuhlung und der Tische war auf die Verträglichkeit mit dem Denkmal zu achten.

Eine historische Synagogenorgel aus dem Jahre 1886 bildet das Zentrum in der großen Halle und ist der neuen Nutzung adäquat geschuldet. Erfahrungsgemäß treten bei der Erneuerung der Haustechnik und der Installation von Sicherheitstechnik und Medientechnik besondere Anforderungen auf, die nahezu unsichtbar gelöst werden konnten.

Zur Villa Seligmann gehören ein großzügiger Garten und eine repräsentative Zufahrt. Auch hier gilt der gleiche denkmalpflegerische Grundsatz: Erhaltung des Vorhandenen, bestehend aus alten Bäumen und Umfassungsmauern, behutsame Neuanlage des Gartens mit Bepflanzungen und Wegen, keine Rekonstruktion aber Orientierung am Verlorenen.

Olaf
mahlstedtphotographie

Harry Runge
MALERMEISTER

Am Wiebusch 1 · 31637 Rodewald · Tel. (05074) 337 · Fax 1694

Wir führten die Wandanstriche mit Kaseinfarben aus.
Fenster und Türen wurden mit Leinölfarben gestrichen.

- Werkstatt für moderne Dekorationsarbeiten
- Verlegung von Fußböden aller Art
- Wärmedämmung
- Fassadenbeschichtung



Axel Rocke
Fliesenfachbetrieb

**Fliesenverlegung aller Art · Tapezierarbeiten · Rigipsarbeiten
Silikonarbeiten · und weitere Dienstleistungen auf Anfrage!**

Schöne Aussicht 24 - 31180 Giesen

Telefon 0 51 21 / 28 83 91

Mobil 0173 / 611 25 40

*Rufen Sie uns
einfach an!*



Altes bewahren, Neues schaffen.

Eine denkmalgerechte Instandsetzung bedeutet immer, dass es keine Lösungen von der Stange gibt. Architekten und Bauherren müssen sich mit den Gegebenheiten auseinandersetzen. Sie können nicht willkürlich Wände versetzen, Baumaterialien aussuchen oder Treppenhäuser vergrößern. Trotzdem müssen sie das moderne Leben in ein Gebäude lassen.

Dazu gehört bei einem öffentlich genutzten Haus wie der Villa Seligmann auch ein Aufzug, der es den Besuchern des Europäischen Zentrums für jüdische Musik ermöglicht, sich barrierefrei zwischen den Etagen bewegen zu können. Doch: Geht das überhaupt ohne große bauliche Veränderungen? Kann man – ohne die Schwerkraft außer Kraft zu setzen – dem Denkmalschutz und den modernen Ansprüchen gerecht werden?

Die Telgter Firma Ammann & Rottkord GmbH ist darauf spezialisiert, individuelle Lösungen für Lifteinbauten zu entwickeln. Ihre spindelbetriebenen Plattformaufzüge eignen sich wegen ihrer selbsttragenden Konstruktion ohne Unterfahrt und separaten Maschinenraum auch zum Nachrüsten in denkmalgeschützten Gebäuden wie der Villa Seligmann. Innerhalb weniger Tage konnte so ein Lift ohne Veränderungen im Gebäude installiert werden.

Da ein Plattformaufzug keine Grube und keinen Schacht braucht und in Größe und Design flexibel gestaltbar ist, ist eine Installation in nahezu allen Gebäuden der unterschiedlichsten Stilformen möglich und – ein nicht zu unterschätzender Nebeneffekt - sogar günstiger als die aufwändige Installation eines herkömmlichen Aufzuges. *Autorin: Katrin Jäger*



AMMANN & ROTTKORD
 AUFZÜGE · TREPPENLIFTE · HEBEBÜHNEN

Ammann & Rottkord GmbH
 Lengericher Str. 18
 48291 Telgte
 Tel. 025 04/885 05
 Fax 025 04/885 02
 info@ammann-rottkord.de
 www.ammann-rottkord.de